



第7回 炭都 国際交流

芸術祭

2019年 11月2日(土)~10日(日)

9:30Am~5:00Pm(1F企画展示室 入場料無料)最終日は4:00Pm

大牟田市石炭産業科学館

〒836-0037 福岡県大牟田市岬町6-23 ☎ 0944-53-2377

地元と海外の現代アート作家による国際交流展覧会

- ① 石炭キューブインスタレーション
会場:石炭産業科学館階段前広場
- ② 野外暖簾インスタレーション (大小暖簾の野外展示)
会場:広場・階段上
- ③ 点字体験ワークショップ (ブレイルフレンドリープロジェクト)
11月10日(日)10:00Am~Pm4:00

Iza Do Amparo
Joao Carvalho
Miguel Horta
梅崎弘
江口正裕
加藤英理
倉原誠治
塚崎サヤ子
塚本和美
寺本和哉
徳永和行
中村久美子
働淳
平山等子
平山マコ
ふるいけ博文



現代舞踏パフォーマンス
舞踏家:平山等子



Chouette(ピアノ連弾ユニット) 上田祥子 須崎美穂



フルート 北崎ひろみ



ヴァイオリン 江見政信



サクソ サンソロ

音と舞と光 + プロジェクションマッピング

11月2日(土) オープニングイベント(入場無料)
PM6:00~PM8:15

- 1部 ピアノ連弾とフルートのコンサート 6:00Pm~7:00Pm
 - 2部 バイオリン・サクソと即興舞踏コラボ 7:00Pm~8:00Pm
- 会場:石炭館正面階段にて 11月2日(土)6:00Pm~
雨天の場合 円形ホールにて
※ 先着100名様 ホットドリンクサービス



野外のれんアート

主催:炭都国際交流芸術祭in大牟田実行委員会
後援:大牟田市/大牟田市教育委員会/大牟田美術協会/大牟田音楽家協会
音響協力:Gスタッフ
Support by Kazato

《お問合せ》

炭都国際交流芸術祭in大牟田実行委員会

事務局 〒837-0917 福岡県大牟田市草木676(月・火曜日休み)

携帯 080-6939-2903(10:00 Am~6:00 Pm) HP:<http://tantobiennale.wix.com/omuta>

Facebook 第7回炭都芸術祭 in 大牟田2019



第7回炭都国際交流芸術祭in大牟田

出展作家プロフィール



Iza Do Amparo イザド アンパロ (Brazil)
 フラジル・ポルトガル・スペイン初め国内外個展及び国際展覧会出展多数
 未完成技術を中心にスタンピングやステッカーなどの表面に幾何学的な
 デザインを組み立てて作品制作また海や生物からインスパイアされた
 モチーフを色彩感覚は南米の作家ならではの作品といえる。
 時にGalleryや美術館での発表やフォーラムを通じ
 視覚芸術の未来を切り開き続けるアーティスト
 常にアーティストとしての進化繰り返し 多くのファンを魅了し続ける。



Joan Carvalho ジョアン カルバリーヨ (Portugal)
 在日ポルトガル大使館Gallery個展
 徳島ポルトガル領事館Gallery個展
 大村市国際交流展覧会
 大分ポルトガル領事館Gallery個展
 ポルトガル日本大使館日本展出展
 国際交流展参加多数



Miguel Horta ミゲール オルタ (Portugal)
 海と魚をテーマにインスピレーションを感じ創作
 個展多数
 クルベキャン美術館複数所蔵
 絵本製作
 現在子どもの美術教育に携わる



梅崎 弘 Hiroshi Umezaki
 1955 福岡県大牟田市に生まれる。
 1981-2 第10回日渡歌 1989-95年 第二回日渡歌
 1990 ルクセンブルク王室百年展、壁画、舞台美術などのアートプロジェクト参加
 1993- 欧州を起点に国際展参加と個展開催多数
 2012- 炭都国際交流芸術祭in大牟田代表(第2回 芸術文化振興助成プロジェクト)
 2013 LE MERITE ET DEVOUEMENT FRANCAIS銀賞受賞 アカデミー会員フランス
 2012-九州青年美術展審査員
 2013 5月-9月アートinレジデンス エストニア国立近代美術館招聘 EUジャパン財団



江口 正裕 Masahiro Eguchi
 個展 グループ展
 1985 かねこあーとG1(東京) 1985/6 Bゼミ展(横浜市民ギャラリー)
 1987-8 コバヤシ画廊(東京) 1986 Aゼミ展(Gallery K 東京)
 1989 ルナ美術館(東京) 1992 古川セクション2(ギャラリー古川)
 1990 不二画廊(大阪) 2000 ヴァルトアートスタジオ
 1991-2 ギャラリー古川(東京) 2012-6 炭都国際交流芸術祭in大牟田
 2012 菊水堂(大牟田) 2018 ギャラリーアートポイント(東京)
 2019 ギャラリーエスプリ(大牟田) 2019 アートポイント・アワード(東京)



加藤英理 Eiri Katou
 熊本市在住
 過去に、趣味の市民楽団に参加し、各地の病院・施設でボランティア演奏を行っていました
 活動の一つである熊本県立盲学校での演奏をきっかけに点字楽譜に出会い、
 活動を始めました。
 2014 くまもと職業チャレンジサポート事業
 ビジネスプラン・アイデアコンテスト優秀賞受賞
 2017 くまもとハンドメイド大賞 日賞受賞



倉原誠治 Seiji Kurahara
 学校教諭
 大牟田高校、九州産業大学美術科出身
 大牟田の海に沈む夕日の美しさが好きです。
 打楽器マニア



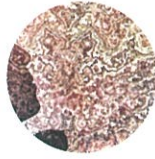
塚崎サヤ子 Suyako Tsukazaki
 昭和30年大牟田生まれ、横浜・せざき美術研究所に入所
 10年後に仲間と横浜石川町にてアトリエを開き自由に制作。
 70才で帰省
 ギャラリー集い個展
 ギャラリーエスプリ個展
 現在大牟田です。



塚本和美 Kazumi Tsukamoto
 1993 第78回 三科展初入選以後毎年入選
 1994 三科西人社展 泉知事賞
 1997 三科西人社展 西日本新聞社賞
 1999-02 三科西人社展 奨励賞
 2004 アジア国際芸術展 とびうめ国際祭 佳作
 2005 西日本美術展 優秀賞
 2006 三科西人社展 テレビ西日本社賞
 2009-11 三科西人社展 西日本新聞社賞
 2010 第95回 三科展 95回記念賞
 2012 第68回福岡県展 大牟田市長賞
 2013 第98回 三科展 会友推薦
 2015 第100回 三科展 会友賞
 現在 三科会友 / 福岡県美術協会会員



寺本和哉 Kazuya Teramoto
 歯科医師
 全日写真連盟大牟田支部 オームタ35クラブ会員



徳永和行 Kazuyuki Tokunaga
 1968 大牟田に生まれる
 高校卒業後、独学で絵を描く。



中村久美子 Kumiko Nakamura
 九州造形短期大学デザイン科
 (現九州産業大学造形短期大学部)
 デザイン会社にて広告等のイラストを描く
 主に色鉛筆で絵を描いている。



備 淳 Jun Hataraki
 2004- 「島田美術館」(熊本)、「泉島美術館」(福岡)
 「調布画廊」(東京)などで定期的に個展
 2008 「人形・動植物」親子里帰り展(熊本・宇城市不知火美術館)
 2009- 中山美術館(熊本-肥後民家村)に毎年参加
 2012-15 九州コンテポラリーアート展(2熊本県立美術館/15福岡県立美術館)
 2017 「炭都の記憶と関西 三池炭鉱閉山20周年」
 (大阪・エルおおさか/関西大学博物館)に資料と作品を展示
 1993から西部美術学園(大牟田市)を主宰 詩やエッセイも執筆



平山等子 Touko Hirayama
 京都造形芸術大学(芸術学部美術科日本画コース)卒業
 同大学で、日本舞踏・能・歌舞伎・和太鼓を学ぶ。身体表現に興味を持つ。
 帰国後、日本舞踏を習う傍らコンテンポラリーダンス活動をする。
 2003年頃より、即興ダンスに興味を持ち、ワークショップに参加。2009年より、ソロ活動開始。
 音楽家との音楽とダンスの即興セッションを、カフェや美術館、ギャラリーなどで行う。
 2011谷本節のプロジェクト即興ロックバンド「ドクラマクラ」や「呆けすとら」共演。
 2017年、大牟田ふらにて、音楽と創設とダンスの即興セッション
 アートスペーステトラにて、マネツアキラ氏企画のライブで、無音の即興ダンスに挑戦した。
 絵画制作も並行しており、アクリル画やペン画などを制作している。



平山マコ Mako Hirayama
 1975年 大牟田生まれ
 1993年 不知火女子高等学校卒業
 1997年 名古屋芸術大学 美術学部 絵画科 洋画専攻 卒業
 1999年 名古屋芸術大学大学院 美術研究科 造形専攻 修了
 卒業後 名古屋、福岡で制作活動。
 現在 大牟田にて 絵画とアクセサリーの制作をしています。
 Atelier MarRo (art & accessories)



ふるいひろふ Hirofumi Furutake
 大牟田市立大の原小學校 非常勤講師/大牟田美術協会 常任理事
 産業遺産撮影(大牟田)講師/大牟田フォトグラフーズ 所属 写歴:21年
 ☆日本カメラ(カメラ月刊誌)2010年度 月例:年間全国ランキング1位 受賞 ☆西日本
 新聞「フォト随想」掲載2019.3.1発行 ☆大牟田市「広報おおむた」:「おおむた輝き人」
 掲載 2019.3.1発行 ☆第56回高上フィルムフォトコンテスト:銀賞受賞☆明治安田生命
 のCMに採用2017年8月
 その他 全国レベル 県展、大牟田美術展、各種コンテスト等 入賞多数
 2012年12月写真集「風に吹かれて」出版

11月2日オープニング演奏者プロフィール



Chouette(ピアノ連弾ユニット)
 大牟田音楽家協会会員のピアニスト 上田 祥子 須崎 美穂 による
 ピアノ連弾ユニット。
 わかりやすく楽しい音楽を〜とクラシックから ポピュラー 演奏まで、
 さまざまなジャンルの音楽をピアノ連弾でお届けします
 サロニコンサートや チャリティコンサート等 大小様々な舞台で活動中。
 また、それぞれに ソロ演奏や 後進の指導等でも活躍している。



江見悦信 Masanobu Emi
 1952年熊本生まれ、2歳〜5歳まで大牟田市にて過ごす。
 バイオリンを幼稚園から始め熊本市へ転居。
 九州交響楽団のコンサートマスター・小野茂氏に師事。
 熊本ジュニアオーケストラ(現熊本エクスオーケストラ)の第一バイオリン
 を担当。
 技術者の世界を目指し大学へ進学、九州松下電器(現Panasonic)でCD、
 DVD、ブルーレイなどの光学ドライブの開発に携わる。
 2008年の退職後、大病で半年の入院を経験して音楽による癒しの使命を
 自覚め、音楽家の夫人と共に病院や施設、教会での慰問活動に力を入れている。
 「音楽であなただも私も幸せいっしょにかわって」生のバイオリンの音を多くの方
 に聴いてもらいたい、と、ジャンルを問わない科のこらない選曲で 一般の方々の
 前での演奏も積極的に行っている。



北崎 ひろみ Hiromi Kitazaki
 私立大牟田高校を卒業後、大阪音楽大学短期大学部を経て上京。
 その間スイスにてアパルト上座の室内楽講習を修了、ディプロマ取得。
 全日本ソリストコンクール、方里の長城杯国際音楽コンクール等、各コンクール入賞を果たし、
 帰郷。
 大牟田文化会館で、三回のソロリサイタル開催。
 西日本新人紹介委員会出演など、演奏活動の他、学校や、団体の吹奏楽の指導もしている。
 これまでに、フルートを、石田光江、柴田幸治郎、若花秀文、荒川洋の各氏に師事する。
 現在、ヤマハPMS講師、大牟田音楽家協会会員、
 北崎ひろみフルート教室主宰。



サンソロ Sansolo
 ジャズが大好きが母でジャズを始める。
 バラッド系を中心に毎日が鍛錬。

Projection Mapping



Collaboration Crew / Hiroshi Umezaki
 大牟田市制100周年記念事業 プロジェクションマッピングと花火大会コラボ ・ 世界遺産宮原坑記念プロジェクションマッピング etc